

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 88 (1962)  
**Heft:** 4

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LES CONGRÈS

### Premier Symposium européen

#### « Eau douce à partir de l'eau de mer »

31 mai au 4 juin 1962, Athènes (Grèce)

39<sup>e</sup> Manifestation de la Fédération européenne du génie chimique<sup>1</sup>

préparée et exécutée par l'Union des chimistes hellènes et la Chambre technique de Grèce, Section des ingénieurs chimistes, selon une suggestion de la DECHEMA (Deutsche Gesellschaft für chemisches Apparatewesen).

Tous les spécialistes, intéressés par l'évolution scientifique et technique intervenue dans le domaine de la préparation de l'eau douce à partir de l'eau de mer, sont cordialement invités à participer à ce symposium.

Le symposium se compose des sections suivantes :

1. Procédés d'évaporation
2. Procédés électrodialytiques et similaires :
  - a) procédés électrodialytiques
  - b) préparation et propriétés des membranes
  - c) procédés électriques et osmotiques
3. Procédés de cristallisation.

<sup>1</sup> Secrétariat : Union des chimistes hellènes  
P.O.B. 1199, Omonoia,  
Athènes, Grèce. — Téléphone 616.923,

### Fédération européenne du génie chimique

Le rapport annuel 1960 de la Fédération européenne du génie chimique est paru en polycopie ; il comporte 141 pages au format normal A4. Il a été rédigé par le Secrétariat général de la Fédération européenne du génie chimique, bureau de Francfort/Main, Rheingaullee 25, qui est géré à titre honorifique par la DECHEMA (Deutsche Gesellschaft für chemisches Apparatewesen). Le rapport est présenté en langues allemande, anglaise et française ; on peut le demander au bureau de Francfort/Main du Secrétariat général de la Fédération européenne du génie chimique (participation aux frais pour les membres des associations affiliées, DM 15.— ; pour les non-membres, DM 30.—).

Le but de la Fédération européenne du génie chimique, qui a été créée en 1953, est de promouvoir le développement dans le domaine de la chimie industrielle, de l'appareillage chimique et des techniques des procédés par la collaboration européenne et internationale des associations technico-scientifiques, opérant sur une base commune.

La première partie du rapport annuel fait part du développement de la fédération qui, à fin 1960, groupait 32 associations de 17 pays comme membres et 6 associations de pays d'outre-mer comme sociétés correspondantes. Le domaine de travail de la fédération, les moyens de travail, l'activité technico-scientifique et l'administration de la fédération sont exposés en détail dans cette partie qui se termine par une contribution intéressante sur la projection simultanée, par voie optique, des conférences scientifiques faites aux congrès internationaux.

La deuxième partie contient les rapports des associations technico-scientifiques affiliées à la fédération, sur leur activité dans les domaines précités.

L'importance grandissante de la fédération se reconnaît au fait qu'en 1960 sept manifestations de la fédéra-

tion ont été organisées avec succès par les associations membres dans six pays européens et que le développement des groupes de travail « Techniques de la réaction chimique », « Automatisation de procédés chimiques », « Technique des denrées alimentaires » et « Techniques de la comminution » a fait des progrès considérables.

## CARNET DES CONCOURS

### Concours international pour la construction d'une exposition européenne de la construction<sup>1</sup>

#### Ouverture

Un concours international ayant pour objet l'établissement du projet d'une Exposition permanente européenne de la Construction s'ouvre début février 1962.

Ce concours, public, anonyme, à un degré, est ouvert à tous les architectes domiciliés en Europe et qualifiés pour y exercer la profession.

Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1962.

Le dépôt des projets est fixé au 31 mai et le jury se réunira en juin 1962.

Prix d'inscription : 50 NF.

Une exposition aura lieu aussitôt après le jugement du jury.

MM. Egon Eierman, † Jean Tschumi, Pierre Vago, Vittoriano Vigano, architectes, et M. G. F. Huber, ingénieur constituent le jury.

Le lauréat sera chargé de l'établissement des plans définitifs et de la direction des travaux.

75 000 NF sont mis à la disposition du jury pour primer cinq à sept autres projets.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'organisateur, Centre d'information européen de la Construction (CIEC), 34-42, Bld de Grenelle, Paris (XV<sup>e</sup>).

<sup>1</sup> Communiqué par l'Union internationale des architectes, 15, Quai Malaquais, Paris (VI<sup>e</sup>).

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

### DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir page 7 des annonces)

### SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT

(Voir page 4 des annonces)

## INFORMATIONS DIVERSES

### Usine FAG, Avenches

(Voir photographie page couverture)

Ingénieur : SPICHIGER F., Lausanne.

Dimensions de la halle : Longueur 72 m (6 × 12 m)

Largeur 22 m

Hauteur 6 m

L'ossature complète a été préfabriquée par STAHLTON-PRÉBÉTON S.A., soit : piliers, sommiers en auge, poutres en double T et plaques pour couverture des sheds, plaques de façades en terre cuite et raidissements. L'emploi de sommiers en forme de V (22 m de portée) permet d'éviter les travaux de ferblanterie pour l'écoulement des eaux. Les chemins de roulement du pont roulant sont suspendus aux sommiers principaux.

L'application de la préfabrication dans cette construction a permis d'entreprendre l'exploitation de cette usine moins de six mois après en avoir arrêté les grandes lignes.